C/2024/6961

2024 11 18

Komisijos sprendimo santrauka

2023 m. spalio 19 d.

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį

(Byla AT.40636 – SNBB)

(pranešta dokumentu Nr. C(2023)6863 final)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(C/2024/6961)

2023 m. spalio 19 d. Komisija priėmė sprendimą byloje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 30 straipsnio nuostatas ([1]) Komisija skelbia šalių pavadinimus ir pagrindinį sprendimo turinį, įskaitant visas skirtas baudas, atsižvelgdama į teisėtą įmonių interesą apsaugoti savo verslo paslaptis.

1. ĮVADAS

(1) Šis sprendimas yra susijęs su vienu tęstiniu Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalies ir EEE susitarimo 53 straipsnio 1 dalies pažeidimu. Pažeidimą sudarė dvišaliai ir daugiašaliai ryšiai dėl N-butilbromido skopolamino / hioscino (SNBB) ([2]) pardavimo kainų ir kvotų paskirstymo pasaulinėje prekybos rinkoje, įskaitant Europos ekonominę erdvę (toliau – EEE).

(2) SNBB yra veiklioji vaistinė medžiaga ir svarbi žaliava vaisto „Buscopan“ ir jo generinių versijų gamyboje. Šie vaistai naudojami kinetozei, pilvo spazmams ir pooperaciniam pykinimui bei vėmimui gydyti. SNBB paprastai išgaunamas iš *Duboisia* medžių lapų, kurie yra natūralus SNBB šaltinis.

(3) Šis sprendimas skirtas šiems teisės subjektams (toliau kartu – adresatai arba atskirai – adresatas):

a) „Alkaloids of Australia Pty. Limited“;

b) „Alkaloids Corporation“;

c) „Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG“, „Boehringer Ingelheim GmbH“ ir „C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG“;

d) „C-squared PHARMA S.à r.l.“;

e) „Linnea SA“, „Ipsen S.A.“ ir „Schwabe Extracta GmbH & Co. KG“ ir

f) „Transo-Pharm Handels-GmbH“ ir „Transo-Pharm Holding-AG“.

(4) 3 dalies a–c ir e punktuose paminėtos įmonės kartu vadinamos SNBB gamintojais, o nurodytos 3 dalies d ir f punktuose – SNBB platintojais.

([1]) OL L 1, 2003 1 4, p. 1.
([2]) SNBB – dažnai pramonėje vartojamas trumpinys. Produktas taip pat žinomas kaip butilskopolamino bromidas, skopolamino butilbromidas ir hioscino butilbromidas.

2. **BYLOS APRAŠYMAS**

2.1. **Procedūra**

(5) 2019 m. balandžio 15 d. įmonei C2 PHARMA pateikus prašymą neskirti baudos pagal Pranešimą dėl baudos neskyrimo arba sumažinimo ([3]), 2019 m. rugsėjo 17–20 d. Komisija iš anksto nepranešusi atliko patikrinimus.

(6) 2019 m. rugsėjo 19 d. „Transo-Pharm“ pateikė prašymą neskirti baudos arba ją sumažinti. Po šio prašymo 2019 m. spalio 29 d. „Linnea“ pateikė prašymą atleisti nuo baudos arba ją sumažinti.

(7) 2021 m. spalio 20 d. Komisija pradėjo bylos nagrinėjimą dėl sprendimo adresatų ir papildomos įmonės pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 11 straipsnio 6 dalį ([4]), siekdama pradėti su jais diskusijas dėl susitarimo pagal Pranešimą dėl susitarimo ([5]). Diskusijos dėl susitarimo su adresatais ir papildoma įmone vyko nuo 2021 m. gruodžio mėn. iki 2023 m. gegužės mėn. Kiekvienas adresatas tuomet pateikė oficialų prašymą susitarti pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 10a straipsnio 2 dalį ([6]).

(8) Papildoma įmonė oficialaus prašymo susitarti pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 10a straipsnio 2 dalį nepateikė ([7]).

(9) 2023 m. liepos 17 d. Komisija priėmė adresatams skirtą prieštaravimo pareiškimą. Adresatai atsakė į prieštaravimo pareiškimą ir patvirtino, kad jis atitinka jų susitarimo pareiškimų turinį ir kad jie yra įsipareigoję toliau laikytis susitarimo procedūros.

(10) 2023 m. spalio 16 d. Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamasis komitetas pateikė palankią nuomonę.

(11) Bylas nagrinėjantis pareigūnas galutinę ataskaitą šioje byloje pateikė 2023 m. spalio 16 d.

(12) 2023 m. spalio 19 d. Komisija priėmė sprendimą.

2.2. **Pažeidimo santrauka**

(13) Veiksmus, kurie yra šios bylos dalykas, sudarė dvišaliai ir daugiašaliai ryšiai, įtraukiant adresatus, dėl SNBB pardavimo kainų ir kvotų paskirstymo ([8]) pasaulinėje prekybos rinkoje.

(14) Veiksmų tikslas buvo koordinuoti ir susitarti dėl mažiausios SNBB pardavimo kainos klientams (t. y. platintojams ir generinių vaistų gamintojams) pasaulyje ir dėl kvotų paskirstymo tarp adresatų, siekiant stabilizuoti pasaulinės rinkos kainą ir neleisti jai kristi.

([3]) Komisijos pranešimas dėl atleidimo nuo baudų ir baudų sumažinimo kartelių bylose (OL C 298, 2006 12 8, p. 17).
([4]) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo, (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).
([5]) Komisijos pranešimas dėl susitarimo procedūros tvarkos siekiant priimti sprendimus pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 7 ir 23 straipsnius kartelių bylose (OL C 167, 2008 7 2, p. 1).
([6]) 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos, (OL L 123, 2004 4 27, p. 18). Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 622/2008 (OL L 171, 2008 7 1, p. 3) ir Komisijos reglamentu (ES) 2015/1348 (OL L 208, 2015 8 5, p. 3).
([7]) Dėl papildomos įmonės Komisija grįžo prie įprastos galimo sprendimo priėmimo procedūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 7 ir 23 straipsnius.
([8]) Kvotos buvo paskirstytos tarp SNBB gamintojų.

(15) Adresatai koordinavo savo būsimas kainas ir elgesį rinkoje palaikydami daugiašalius ir dvišalius ryšius. Jie buvo palaikomi dėl: i) mažiausios klientams (t. y. platintojams ir generinių vaistų gamintojams) taikomos SNBB pardavimo kainos nustatymo; ii) metinių kvotų paskirstymo tarp SNBB gamintojų ir iii) dėl keitimosi neskelbtina komercine informacija apie SNBB pardavimo kainas ir apie toliau nurodytus veiksnius, turinčius įtakos SNBB pardavimo kainoms: rinkos tendencijų vertinimą, remiantis numatomu *Duboisia* medžių lapų derliumi, tiekimo padėtį ir SNBB gamintojų gamybos apimties pokyčius.

(16) Pažeidimo, dėl kurio priimtas sprendimas, mastas – visa EEE; pažeidimas tęsėsi nuo 2005 m. lapkričio 1 d. iki 2019 m. rugsėjo 17 d.

2.3. **Adresatai ir trukmė**

(17) Sprendimo adresatai laikomi atsakingais už pažeidimą šiais laikotarpiais:

Įmonė	Pradžios data	Pabaigos data
„Alkaloids of Australia“	2005 m. lapkričio 1 d.	2019 m. rugsėjo 17 d.
„Alkaloids Corporation“	2005 m. lapkričio 1 d.	2019 m. rugsėjo 17 d.
„Boehringer“	2005 m. lapkričio 1 d.	2014 m. gruodžio 31 d.
C2 PHARMA	2015 m. sausio 22 d.	2016 m. vasario 4 d.
„Linnea“	2006 m. spalio 2 d.	2019 m. rugsėjo 17 d.
„Transo-Pharm“	2011 m. birželio 21 d.	2019 m. rugsėjo 17 d.

2.4. **Teisių gynimo priemonės**

(18) Sprendime taikomos 2006 m. Baudų apskaičiavimo gairės ([9]).

2.4.1. *Bazinis baudos dydis*

(19) Nustatydama baudas Komisija atsižvelgė į kiekvieno adresato parduotų SNBB metinį vidurkį EEE viso pažeidimo laikotarpiu. Komisija įtraukė pardavimą grupės viduje, kai jis buvo vykdomas uždaroje EEE rinkoje ([10]).

(20) Be to, atsižvelgdama į specifinį SNBB platintojų taikomą verslo modelį, Komisija apskaičiavo jiems skirtas baudas pagal SNBB platintojų SNBB gamintojams sumokėtą SNBB pirkimo kainą ir SNBB pardavimo kainą, nustatytą atitinkamo SNBB platintojo nepriklausomiems tretiesiems klientams EEE.

(21) Taip pat Komisija atsižvelgė į tai, kad karteliai dėl savo pobūdžio yra vieni iš žalingiausių konkurencijos ribojimo būdų, į pažeidimo trukmę, į jo daugialypį pobūdį, į tai, kad pažeidimas apėmė visą EEE, taip pat Komisija pridėjo papildomą sumą, siekdama atgrasyti įmones nuo tokios praktikos taikymo.

2.4.2. *Bazinio baudos dydžio patikslinimas*

(22) Komisija netaikė jokių atsakomybę sunkinančių arba lengvinančių aplinkybių.

([9]) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (OL C 210, 2006 9 1, p. 2).

([10]) Baudų apskaičiavimo tikslais uždaruoju pardavimu laikomas SNBB pardavimas grupės viduje, kai įsigyjantis subjektas toje pačioje įmonėje naudoja SNBB kaip kitų produktų, pavyzdžiui, „Buscopan“, vėliau parduodamų EEE, gamybos pagrindą.

2.4.3. *10 % apyvartos ribos taikymas*

(23) „Alkaloids of Australia“ atveju baudos suma (prieš pritaikant atleidimo nuo baudos ir baudos sumažinimo sąlygas) viršijo 10 % visos pasaulinės apyvartos finansiniais metais iki sprendimo priėmimo datos ir buvo atitinkamai sumažinta.

2.4.4. *2006 m. Pranešimo dėl baudos neskyrimo arba sumažinimo taikymas*

(24) Komisija visiškai nuo baudų atleido įmonę C2 PHARMA. Komisija įmonei „Transo-Pharm“ baudą sumažino 50 %, o įmonei „Linnea“ – 30 %.

2.4.5. *Pranešimo dėl susitarimo taikymas*

(25) Pritaikius Pranešimą dėl susitarimo, visiems adresatams skirtos baudos sumažintos dar 10 %.

3. **IŠVADA**

(26) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalimi, skirtos šios baudos:

(a) „Alkaloids of Australia Pty. Limited“: 559 000 EUR;

(b) „Alkaloids Corporation“: 537 000 EUR;

(c) „Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG“, „Boehringer Ingelheim GmbH“ ir „C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG“ solidariai privalo sumokėti: 10 401 000 EUR;

(d) „C-squared PHARMA S.à r.l.“: 0 EUR;

(e) „Linnea SA“, „Schwabe Extracta GmbH & Co. KG“ ir „Ipsen S.A.“ solidariai privalo sumokėti: 1 791 000 EUR;

(f) „Transo-Pharm Handels-GmbH“ ir „Transo-Pharm Holding-AG.“ solidariai privalo sumokėti: 98 000 eurų.